



**NARODOWY INSTYTUT ZDROWIA PUBLICZNEGO
– PAŃSTWOWY ZAKŁAD HIGIENY
NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH
– NATIONAL INSTITUTE OF HYGIENE
24 Chocimska Street, 00-791 Warsaw, Poland
ZAKŁAD TWORZYW UZDROWISKOWYCH
DEPARTMENT OF HEALTH RESORT MATERIALS**

8 Słowackiego Street, 60-823 Poznań, Poland • Phone (+48-61) 847-01-82 • Fax (+48-61) 843-4970

HU/53 /2008

Poznań, dnia 11.7.2008r

Ocena

i kwalifikacja rodzajowa wody z ujęcia na działce Nr 177/1 w miejscowości Postęp, gmina Kozięglowy, wykonana na zlecenie F-my Mineral Water Production Sp. z o.o. Postęp, ul. Myszkowska 36, 42-350 Kozięglowy.

Ocenę wykonano na podstawie dostarczonych dokumentów i wyników analiz, w tym:

- 1). Wypisu (Nr 256/2008) z Aktu Notarialnego – umowy przeniesienia własności i umowy sprzedaży działki nr 177/1 w Postępie – zawartej pomiędzy Agnieszką Anną Detko – sprzedającą a F-mą Mineral Water Production – Sp. z o.o. – nabywcą.
 - 2). Decyzji Starosty Myszkowa OŚR.62231/10/06 udzielającej w/wym. Agnieszce Detko pozwolenia wodnoprawnego z ujęcia na działce Nr 177/1 w m. Postęp, gm. Kozięglowy.
 - 3). Operatu wodnoprawnego na pobór wód podziemnych ujęcie Postęp, opracowanego w 2006r wraz z kartą otworu wiertniczego, z którego pochodzi woda oraz wynikami analizy tej wody z 2004r – uzyskanymi w Lab. B.P.i U.T.B. „Balneoprojekt” w Warszawie.
 - 4). Wyników badań mikrobiologicznych wody z ujęcia (niepełnych) uzyskanych w Lab. PSSE w Zawierciu (dane z 15.4.2008r i 11.6.2008r)
- oraz wyników aktualnych badań fizyko-chemicznych wody z ujęcia, uzyskanych w Lab. Zakładu Tworzyw Uzdrowiskowych NIZP-PZH (w zał.) dla prób pobranych w dniu 24.6.2008r.

Z danych opisanych w dostarczonych materiałach wynika, że otwór na działce 177/1 i współrzędnych geograficznych: $\gamma = 19^{\circ}15'58''$ dł.wsch. i $\lambda = 50^{\circ}35'10''$ szer.płn. został wykonany w 1995r do głębokości 80,0 m.

Wielkość poboru wody z tego otworu określona w decyzji Starosty Myszkowa wynosi: $Q_{\max} = 10,0 \text{ m}^3/\text{h}$ przy depresji $S = 1 \text{ m}$.

W jego profilu litologicznym stwierdzono: do 4,5 m piasek, a następnie glinę piaszczystą i pylastą (6,5-9,0m) oraz ility w przedziale 9,0 -51,5 m. Poniżej występują już wyłącznie wapienie szaro-kremowe.

Rodzaj utworów w profilu tego otworu, zwłaszcza warstwa glin i iłó chronią eksploatowany zasób wody od zanieczyszczeń zewnętrznych. Potwierdzają to wyniki badań mikrobiologicznych. Nie stwierdza się bakterii wskazujących na zanieczyszczenie wody jak również analizy chemicznej. Zarówno w badaniach wykonanych w 2004r jak też aktualnych, stwierdzono zawartość związków azotowych (azotany, azotyny) tylko w granicach ich oznaczalności. Nie stwierdzono metali i związków organicznych w stężeniach uznanych za potencjalnie szkodliwe dla zdrowia.

W wodzie tej oznaczono $518,0 \text{ mg/dm}^3$ rozpuszczonych składników mineralnych, głównie wodorowęglany wapnia i magnezu. Woda ta charakteryzuje się niską zawartością sodu ($< 20 \text{ mg/dm}^3$).

Woda z ujęcia Postęp w m. Postęp spełnia zatem wymagania określone w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 29.04.2004r (Dz. U. Nr 120 poz.1256) oraz z dnia 17.12.2004r (Dz. U. Nr 276 poz. 2738) dla naturalnych wód mineralnych z niską zawartością sodu - przydatnych do rozlewania w opakowania jednostkowe.

Równocześnie zgodnie z cyt. Rozporządzeniem zaleca się: wykonanie pomiaru radionuklidów oraz badań mikrobiologicznych w zakresie podanym w par.5. ust. 3 tego Rozporządzenia.

W nadesłanym projekcie etykiety brak wielu informacji, w tym: najważniejszych danych, tj. miejsca wydobycia wody (nazwa ujęcia, miejscowość). W znakowaniu wody na etykiecie muszą być uwzględnione wszystkie wymagania określone w par.par. 17-19 Rozp. Min. Zdrowia z 29.4.2004r.

KIEROWNIK ZAKŁADU

Latour
Dr farm. Teresa Latour